

M. Kobayashi
林美雄利
ca. 2

聖州新報

Kuro Kowama
Redactor
do "Semanario de S. Paulo"
Caixa, 58 - BAURURU
Est. de São Paulo, Brasil

提唱一ツ

日本の昔の百姓は、生産物に對して領主の年貢が苛酷過ぎると、グレを起し、それでも効果がないと、サボタージュもやり、それでもきかれないと浮浪の旅へ上つた人間もあつた。出稼ぎの創めとも見らる。

聖州珈琲樹に就て

珈琲各品種特性比較

種別	伸一年目	伸二年目	伸三年目	伸四年目	伸五年目
全珈琲重量	七五〇	九〇〇	一〇〇〇	一〇〇〇	一〇〇〇
全珈琲重量(立當)	七二五	八七五	九七五	一〇〇〇	一〇〇〇
全珈琲重量(千粒當)	一一七	一一五	一一四	一一三	一一三
精選歩合	四三	五〇	六〇	六〇	六〇
耐寒に對する抵抗順位	二	四	三	三	一
耐熱に對する抵抗順位	二	三	四	四	一
カフエーナ含有率	一三三	一三八	一八五	一三三	一三三

T. Takara
Cirurgião - Dentista
Rua Olavo Bilac, 30
Araçatuba

齒科 實臣衛

北西線 アラサツバ市
オラポビラク街三〇
シネマの裏向

Dr. H. Saito
MEDICO

齊藤等

醫學士

北西線ベナナ市
カフエランジャ町

バウル市インコン
アイデンシヤ街六一三五

伊藤 齒科醫院

北西線ベナナ市
カフエランジャ町

CASA AOKI
ARMAZEM de Seccos Molhados

青木商店

北西線リンス市 寺院アラサツ前

農産物買入

仲買商 岡島仁郎

日本品 小間物 内外酒類
雜貨金物
穀物仲買

三共商會取次賣捌所

土岐商店

ノロエヌテ線ピリグキ町
電話 二二四 壹番

Hotel ORIENTAL
Promissão

旅館

青木多喜藏

北西線アロミツン線 郵四七
(前以つて御投宿御一報次第食事及寢室の用意をしてお待ちします)

CASA Nihsimoto
Pennapolis

西元商店

農産物仲買
雜貨小間物

吉田兄弟商會

ノロエヌテ線ピリグキ町
郵四七 二七二番

Hotel Japonéz

日本旅館

北西線ベナナ、カフエランジャ町
川尾利市

御便宜を旨とし計ひます

F. S. Hampshire & Companhia, Ltd.

S. Paulo: Rua Alvares Penteado, 17 Sobrado
Santos: Rua 15 de Novembro, 147 Sobrado

"MARU" Sahira de Santos em de 1928
"BINGO-MARU" Sahira de Santos em 17 de Outubro de 1928

母國へ一番早く着く船

神戶までサントス 廿六日
日本郵船の船は毎月一回南阿根由神戶向サントスを出發します。

備後丸 十月廿七日
丸 十月廿七日

家具 日本郵船會社

大商船會社

早くて確實な
優秀の大型客船
(命令定期毎月一回)

●日本へ

十月廿四日 サントス發
十月廿六日 リオ發
●日本より

十一月五日 サントス着
十一月八日 リオ着

▲有名なバナマ運河北米
諸港を御見物の好機

▲御乗船切符他手續は弊社指定仲次旅館聖市の小川、末廣、常盤、東京館、上地、大和及サントス市の成功館、潮ホテルが無料にて親切に取扱ひ致します。

Anunes dos Santos & Cia.
Sao Paulo: Rua Barbo de Itapetinga, 39-41-A
Santos: R. do Comercio, 84

▲日本より家族御呼寄の方は船賃を當地で拂込願へば(日本サントス間乗船切符指圖書)を發行致します。詳細は左記へ御照會願ひます。

サントス駐在員 酒寄 守

電報欄

海興の扱つた移民数
(東京廿二日電) 海外興業會社が本年一月以降七月末日迄に扱つた移民数は左の如くで昨年同様に比し稍々減少を示してゐる。

伯國 五、九八九名
比島 九六五名
秘露 三二四名
濠洲 九三名
計 七千三百七十一名

我が當局の態度
(東京廿二日電) 時事新報の報道に據れば、第三インターナショナル本部は各支部と連絡をとつて大規模な日本の赤化を企て、来る十一月の御大禮を機として何事もかなさむとする如く暗に主義の宣傳煽動に努めつゝある模様であるが、之に對し日本當局では斷然たる抑壓策を取ることに決し、既に官憲は全國左傾分子の取締り及外來主義者に嚴重なる警戒を初めた政府はこの彈壓が露ソウイニエト政府との國交に何等の障害を來すとせず、確固たる意圖であるとの聲明を發表した。

陰謀首魁斬罪
(上海廿二日電) 奉天のデパート・メール通信員の報に據れば、同地に於て現政府倒覆の陰謀圖一味が發覺檢擧され首魁者十名が斬首に処せられた。

玖馬で萬國砂糖會議
(ハバナ廿二日電) 玖馬政府の主權にて萬國砂糖業者會議を明年一月當市に於て開催すべく既に各國向け招待狀を發した。

國民軍内に悪疫猖獗
(北平廿二日電) 目下國民軍内に霍乱及虎列刺患者續出し大恐慌を來してゐる。

「ウフアー」焼く
(伯林廿五日電) テンペロフ市の著名なる「ウフアー」フィルム作製所に火災あり數多の貴重フィルムが灰燼に歸した。

反射鏡

▲在ノロ線熊本縣人會在伯國縣人會と次に縣人會が生れさうだが何れも流産の微あり早産だからでない自毒の因で

▲海興支店員の大移動此著のに御苦勞様
▲海興がエスビリット州州に鎮座がパラ州に海外移住組合がサンパウロ州に伯國を三區分して解體するつもりドノ役者が見榮も實質も實益も上げ得るだらうか見物々々

▲來月末は又同仁會のドラホーム治務講習會がある講習生一般に旅費・當支給中止ださうなが申込四十の中何人集まるかなこれも見物

▲青い〜と思つてゐた聖市總領事館の齋藤原口福川諸書記連もモ一四四五の別盛りとなつて居るな〜とノ線のある老人が驚いた感概振つたつたよやがて人生五拾功なきを何んとやらだ書記生共又感概無量だらう

▲中野老書記生がパウル領事館に來任以來多難間領事自身の耕地行きが遠くなつたとリンスの或男が嘔つてゐたつたそれで佐藤支配人も許せない確固たる意圖であるとのパウル通ひが多くなつたんだらう

▲種の起原で有名なダーウキンの子が七十四才で自然陶汰の院佛した

▲モチアナ線方面のカンパには花が咲き出しノ線のカフェー樹はすつかり情氣さつた今頃曇つた空からポツリ〜と滴 お百姓連空を眺めてフウ〜と長息

聖市商品取引所立相場

Table with market prices for various goods like rice, oil, and other commodities. Columns include item names and prices.

横濱正金爲替相場
邦貨一圓ニ付キ
伯貨 三ミル九百十レニス
九月廿二日

金貸します
聖市内の地所や工場、及び内地珈琲園の擔保で、金額の大小に拘らず長期低利で貸し出します。

自働車の御用は
六〇八番に
リンスひさご亭内
木村源治

Dr. I. Watanabe
MEDICO
専門
内科 兒科 婦人科
渡邊勲

Dr. M. Saçada
MEDICO
LINS
新瀨醫學士
笹田正數

最新式設備

松岡齒科醫院
齒科醫 松岡政次
北西線 ノロミツソン驛 セリジツペ街

吉井商店
北西線 ビリグキ驛
内外雜貨酒類
ベエラコンセツソン市街地

謹告
本撲滅部第二回講習會左記條件を以て開催候間此段廣告候也

一 會場 ノロミツソン驛
二 期間 一九二八年十月廿九日より十一月四日迄
三 講習生 第一回講習會にて定員超過の爲第二回講習會出席の優先權を與へられたる者に限る
四 自費應講生 今回は絕對に許可せず
五 旅費及滞在費 講習生の旅費及滞在費は全部派遣團體の負担とす
六 藥品給與 講習修了者に對しては當分必要なる藥品及器具を給與す
七 出席回答 講習生派遣團體へは夫々通知狀發送し置きたるも万一郵便物不着の場合は此廣告に依り出席の有無及講習生氏名を十月十五日迄に御通知ありたし詳細は當日プロミッソン驛鈴木季造氏に御問合被下度候
一九二八年九月廿七日

在ブラジル 日本人同仁會
トラホーム撲滅部
DOJIN-KAI
Caixa Postal, 2976
SÃO PAULO

貸自働車 447
御視察や郊外散歩には地理に詳し、警車を御用ひ下さる
高橋正吾
北西線 ベンナ驛 カフエランヂヤ町

Missão Japonesa do Brasil
R. Galvão Bueno, 85
Caixa, 2-Z - S. Paul
サンパウロ教會
小 林 美 登 利
日曜學校 午前八時半
大人集會 午後七時半
場所 サンパウロガルボンズエノ街

家具製造販賣

MARC MARIA JAPON ZA
Massagi Koga
BAURU
古賀政次
パウル市ワシントン街

Automoveis H. Yokoyama LINS
貸自働車業 横 初太郎
ノロミツソン驛
四月二十一日街

再び臨時
ノロミツソン驛巡業
南米香洲一行

開店御披露
私事
此度リンス市に於きまして、清潔簡素なる料理店「つちや」を開業致し、材料、調理を充分吟味し迅速に美味な和洋料理、うどん、すし、井の御需めに應じ其他西類一式を取揃へ皆々様の御來遊をお待ちする運びになりました。當地御清遊の方々は是非一度御立寄御試食の上御引立の程偏に願ひます。

つちや 店主 土屋庄之助
リンス市九月七日街(高橋商店向ひ)

貸自働車 No. 100 植田
北西線リンス市

貸自働車 No. 550 清田
北西線リンス市

短篇 含羞草の花

芭市 露月

雪を降んだアルプス風が無気味な音をたて、は雨戸を過ぎるうら寂しい冬の夜でした。

「君ちゃん、まだ睡っちゃいやだ、ネー話でもしようよ」

「まだ睡りなんかしないよ、今夜はどうしてこんな寒いんでせう、君ちゃんあんな風の音きいて、怖くならない？」

「それは恰度私が十四、二つ上の君ちゃん、△△女学校に入學したその年の冬休みの或る日なんです」

「お父さん言葉に騙されて君ちゃん二人残つたのです。白足袋に紋付きで返り返つたお父さん達の傳が見えなくなる勿々、まだ陽がづつと高いのにお隣りを閉めて夕飯がすむと直きに押入から一番ま新しい布團を引つ張り出して八畳の間の真中に二人枕を並べて寝んだその晩のことなんです。」

「君ちゃん、どうかしたの？」

「お父さん、お懐はどう小判は二百？三百？」

「今夜のこと、どんなお友達にだつて話しちゃ駄目、誰にだつて話しちゃ駄目、」

「今宵のこと、どんなお友達にだつて話しちゃ駄目、誰にだつて話しちゃ駄目、」

「今夜のこと、どんなお友達にだつて話しちゃ駄目、誰にだつて話しちゃ駄目、」

「今夜のこと、どんなお友達にだつて話しちゃ駄目、誰にだつて話しちゃ駄目、」

針の穴から

芭市 露月

「お父さん、お懐はどう小判は二百？三百？」

「今夜のこと、どんなお友達にだつて話しちゃ駄目、誰にだつて話しちゃ駄目、」

「今夜のこと、どんなお友達にだつて話しちゃ駄目、誰にだつて話しちゃ駄目、」

「今夜のこと、どんなお友達にだつて話しちゃ駄目、誰にだつて話しちゃ駄目、」

「今夜のこと、どんなお友達にだつて話しちゃ駄目、誰にだつて話しちゃ駄目、」

「今夜のこと、どんなお友達にだつて話しちゃ駄目、誰にだつて話しちゃ駄目、」

「今夜のこと、どんなお友達にだつて話しちゃ駄目、誰にだつて話しちゃ駄目、」

「今夜のこと、どんなお友達にだつて話しちゃ駄目、誰にだつて話しちゃ駄目、」

「今夜のこと、どんなお友達にだつて話しちゃ駄目、誰にだつて話しちゃ駄目、」

「今夜のこと、どんなお友達にだつて話しちゃ駄目、誰にだつて話しちゃ駄目、」

「今夜のこと、どんなお友達にだつて話しちゃ駄目、誰にだつて話しちゃ駄目、」

呪ひ

芭市 ミドリ

「呪ひの叫聲を發つ彼ビエロにも戀は有りしものを純情なりし美はしき彼の戀時既に悪魔は高き笑、の聲を上げ彼未だ純なる若者の時深紅のバラに玩ばれぬ彼は知らざりき」

「呪ひの叫聲を發つ彼ビエロにも戀は有りしものを純情なりし美はしき彼の戀時既に悪魔は高き笑、の聲を上げ彼未だ純なる若者の時深紅のバラに玩ばれぬ彼は知らざりき」

「呪ひの叫聲を發つ彼ビエロにも戀は有りしものを純情なりし美はしき彼の戀時既に悪魔は高き笑、の聲を上げ彼未だ純なる若者の時深紅のバラに玩ばれぬ彼は知らざりき」

「呪ひの叫聲を發つ彼ビエロにも戀は有りしものを純情なりし美はしき彼の戀時既に悪魔は高き笑、の聲を上げ彼未だ純なる若者の時深紅のバラに玩ばれぬ彼は知らざりき」

「呪ひの叫聲を發つ彼ビエロにも戀は有りしものを純情なりし美はしき彼の戀時既に悪魔は高き笑、の聲を上げ彼未だ純なる若者の時深紅のバラに玩ばれぬ彼は知らざりき」

Prof. Dr. Miroslau RUA CORONEL MACIEL, SAURU. 内科 外科 形矯正整形手術

土地賣出し 一千アルケール 位置 北西線アバキ線より三キ、メートルより展開す

家具製造販賣 平岡信次郎 家具製造販賣 平岡信次郎

Terras na alta Sorocabana Sociedade Territorial e Colonizadora Teixeira Stauf & Cia.

當研究所特製品 トラホーム撲滅には一番よくきく.....タカ點眼薬を歯を純白にし口腔衛生を重んぜらるゝ方は芳香衛生ハミガキを胃腸病に患るゝ方は.....タカ胃散を痛みある腫物に苦しむゝ方はマカ膏薬を御試用下さい

Casa Anse Armazem e Machina de Beneficiar Café 安瀨商店

MARCENARIA Japoneza N. Hiraoka -CAFELANDIA- 家具製造販賣 平岡信次郎

「今宵のこと、どんなお友達にだつて話しちゃ駄目、誰にだつて話しちゃ駄目、」

「呪ひの叫聲を發つ彼ビエロにも戀は有りしものを純情なりし美はしき彼の戀時既に悪魔は高き笑、の聲を上げ彼未だ純なる若者の時深紅のバラに玩ばれぬ彼は知らざりき」

悪たれ一束

黒點坊

▼中野の鉄チャンよ、五百羅漢中を見通しても、お前の顔に似寄つた面相がない。気の毒だが、相手に當分見付かるまい……と云はれ、情氣給ふな羅漢様でも斯道や別々、昨年中にリオ灣頭に着いてゐるべき南米評論版井田南舟の活字が又候今年末にはリオ灣頭に着てゐる。大方途中海賊の難に遭つて漂着するのだから、ノロ線て募集中の一株三コントスあれは如何なつたな……空株かな。

▼日伯社はポイント式の活字に改めるそうだが其活字たるや農事通信社のお借物でいらつしやいませぬか。

▼竹澤海興支店長盛んに適材適所と店員の移動をなさるそうだが、雅二社長はあの大なるアリアンサ殖民地を唯の二人の適材適所で締めて行くに感心したと云ふ。だ、今に誠意組も多からうと待たるゝ処へ、サントス股野……お拂ひ箱、イグワツベ半澤……永のおいととある。お次は誰、不良老年の梅や不良青年の岡か

▼アリアンサ殖民地理事輪湖俊午郎第二アリアンサ土地購入で七十コントスのコミッションせしめてゐるのは事明だが……其金の行衛がアリアンサの會計簿に記入明白と云ふ噂もあり明白でないといふ噂もある。まさかパウルの領事様と合意の上例の「おもらいもの」部に入れてはゐまいが、山賣理事と云ふ役徳からあんなものいたゞいた節は、殖民地の會計へ廻すが清節を全ふする人間だらうね。

▼パウレル領事館の多権領事も來年はやめるそうだが、在職八年、何をなしたか反省して、唯のこるは二百アルケレス拾二萬本のアゼンダのみ……では月給泥棒と陰口云はれても吐立てはなるまい。

▼時報社説欄は「海外移住を毒する本願寺布教」と題し上中下の續物で論じてござる。あんなの本願寺否佛敎から申せば「外道」と申すのじや。

▼鈴木南樹が又近々サンパウロ時事を復活させると奉加帳持つて廻つてると云ふが、蘭探集販賣じや愈々喰へぬと見切をつけたからのマ、喰ふ分別かそれならお前さんの忠告であつた草野共の土地を再び彼に浮かばせてからやつて呉れン群で又候同仁會のトラホーム治療講習會があるそうだが、あの會だけは講習生に旅費日常もか出るそう、在伯邦人會合中の一番賑やかな講習會じやそうな。江越農技以來年からは農事講習會も講習生に旅費日常出す様にしては如何海興支店の山田か山田の海興支店か一時は飛ぶ鳥も落とす豪勢と權勢振でよか、山田揚の助さん近々市吉田家具商の裏の工場と板切を集めて元々たる生活振じやと一茶一落是金の有る無しにもなるね。

▼栗津金六がアマゾンの旅に又上る噂を聞いたが、奴も落ちたのね、野郎だ。今のま、ノロエスタ線リンスにお興を据ゑて山、通辯、代書屋、カフェ仲間兼辯護士まがい業をやつて居れば百と二百コントスの小金は二三年内に貯まらうがに。だが奴もオイチニ／＼式で、何うかすると慶應學生園のリンスに來た時の様に自惚のおしやべりを遣り過ぎ、危なく一部の人々から叩かれかけの様なキヤをやる。街氣と云はる間を小さくし又融通さかなくする。笹田ドットも漸く腰をすへかけた処だ、栗津のアマゾン行きに釣込まれてウカ／＼すしぞ、開業醫は家業が第一だ、病人がありや唯でも診察に行つてやるが、其中飯も喰へる様になる。

▼リオの有吉シワガレ大使も來任以來一星霜夢の如く過ぎた、無爲にして化すは、……昨今支那の時局に面してそを昔を偲びクシヤミ中かアキ中か。それともあとの瀋伯二年中に邦人の手に話してやる元氣と信節おあかな。降らうと毎日毎夜待つて

<p>とネツから降らぬ。さげば太陽に黒點が出るそうなので、陽氣が脱線して、植物が花をよきよきかけて花して、常々喰はぬでもい、茄子を小蠶の野郎が喰ひ出した俺が悪悪れて脱線するも天陽様の黒點のせいだ。</p>	<p>ペンソン プログレッツ 北西線リンス市 リス、ダ、ガ、街五 宮平市助</p>	<p>珈琲取引専門 モレイラ會社 サンパウロ市コメルシオ街二六番 委託珈琲には相當額の現金を出します パウリス代理人 ベロニオ</p>	<p>ENGENHEIRO CIVIL H. NOMURA Diplomado no Japão e Brasil PROMISSÃO 土木、建築、電氣、諸機械見積及設計、迅速に何時にても御求めに應ずべく是非御引立の程願入候 ノロエスタ線 プロモーション 野村工務所 土木技師 野村 秀吉 電氣技師 田中 喜作 農法學士 眞島平三郎 助 手 山崎 貞二 照井 次郎</p>	<p>A. S. MICHELET & CIA. COMMISSARIOS-EXPORTADORES 御希望の方は左記へ御照會下さい 輸出 仲介 ア・エッセ ミシエレッツ會社 サンパウロ市ポゼス街一〇五 サントス市コメルシオ街一〇五 パウリス市コメルシオ街一〇五 電話 五二〇九</p>	<p>助産婦 和知清子 フロミツソン (鎌田信一郎様方)</p>
--	---	---	--	---	--

Hotel Democrat
K. Ogawa
Araçatuba

御旅館 デモクラット
ノロエスタ線アラサツパ驛前通り
十一月十五日街 三四
小川 一雄

T. SATOW
ARMAZEM
E HOTEL
Pennapolis

佐藤商店
並に 日本旅館
佐藤 常喜
ペンナポリス驛アベニダオルセン街
電話 一〇一五

出張撮影にも應じます
御希望の方には
寫真材料を御分
譲致します

一本寫真館
北西線リンス市お寺廣場横町
本田 安喜

Compre-se
Café e Cereales
M. FUZUY
Tel. 43 Promissão

珈琲農産物仲買
白米御入用の方へは
何時にても御用命に應じます
藤井正人
ノロエスタ線プロモーション驛
電話……四三番

御寫真
ノロエスタ線プロモーション驛
林田 秀雄

Casa Hirata
Caixa, 47 Tel. 81
PROMISSÃO

平田商店
店主 平田千嘉藏
電話 四七番 八一番

HOTEL CENTRAL
S. ISHIGAMI
Araçatuba

中央ホテル
石神信一郎
アラサツパ驛ケンゼンペンプロ街
電話……二七一

支店
パウル市グアキサラ町ペンナ町

瀨木商店

初春の食卓を飾る
新鮮な食料品!!

乾物類
日本いりこ、するめ、昆布類、極上削節、鰹節、寒天、椎茸、淺草、干瓢、干蓮根、八千代粉、高野豆腐、白玉粉、片栗粉、蒟蒻粉、干そば、味の素、干筍

罐詰類
福神漬、奈良漬、紫草漬、燒松茸、松茸水漬、赤貝、小貝、貝柱、鰹、鮭、さば、蒲鉾、竹輪、鱈蒲燒、昆布巻、鳥賊、海苔佃煮、調味噌

ゴマ高價に買入れませす

CASA OHARA
DE
OHARA & IRMÃOS
Machina de beneficiar Arroz,
Café, Algodão e Moinho de fubá
ARAÇATUBA

精綿 精米及
フバ製粉所
大原兄弟商會
雜穀 仲買 雜貨卸小賣
北西線アラサツパ驛
カルロス・ゴメス街
電話……二〇八
郵函……三〇

飛行機印プランタ機大賣出し
農家に無くてはならぬ一大寶器!
好き時に蒔付けせんとする人は
是非共
印の播種機を
御求めあれ!!!

定價一挺につき 金參拾鈔レリス也
送料エンコンダ一挺につき
北西線アラサツパ驛……五百レリス
聖州内他線……一ミルレリス

Uma Semeadora, 305000
特約販賣店 聖市 瀨木商店
製作所 中村仁太郎
北西線リンス驛 郵函 壹五四
N. NAKAMURA
Caixa Postal, 154 LINS
Linha Noroeste.

代便舎
村崎豊重
事務所 北西線アロミツソン町
ミナスジエラス街
(鈴木ビル内)

CASA TOKIO
材木家具具商
農産物及土地買仲介
製外人請渡列通譯
契約登記手続立合
コロンノ周旋、結婚媒介
其他一般手続の御相談に應じます

和洋御料理
伊勢屋
御手料理が迅速に出来ます
ペンナ驛
カフェランヂア町

Engenheiro Civil
測量 製圖
設計 其他
中島一男
事務所 アリアンサ内

山下 鍛冶工場
營業項目
○ 鋸刈鎌其他刃物一切
○ フランタ機及農具一式
○ 銃器類の修繕
北西線アロミツソン町
山下藤次

アルマゼン
穀物仲買
上田商店
ノロエスタ驛
プ、アルベス驛真前

HOTEL USHINO
潮ホテル
大阪商船社 取扱所
指定乗船切符
館主 前田吉太郎
サントス市ラッセル・メス・ナ街四八
電話一九二四 郵箱三三八

Casa Hinode
Shigematsu
日の出商店
北西線 ラッセル・メス・ナ街一五五
マレシヤ・デ・テオドロ街一五五
重松市作

Pharmacia Paulista
de J. Freitas & Comp.
時代の要求した特効薬
マレタ、黄熱病、フエリダグラバ、トラホ
ム其他内外薬品卸小賣、調劑一切
パウリス市パチス、ぱうりすた薬局
タ街 二二九
▲大河内薬化学研究所と特約し
同所の製品を販賣致して居ります
元ノロエスタ驛店

Hotel e Armazem JAPONEZ
aixa, 261—Pennapoli
日本旅館
ノロエスタ驛ペンナポリス市アベニダ
ルイズ、オゾリオ七六 郵箱二六一
代 田喜市

Confetteria DE K. FUKUDA BIRIGUY
御祝儀、宴會、佛、其他
御贈答用菓子、餅、小賣
福田製菓所
北西線ビリグキ驛
福田鶴一

HOTEL SÃO PAULO K. TADA BIRIGUY
お泊り心地の好いのは
ホテル サンパウロ
北西線ビリグキ驛上通り 郵箱一五三番
多田吉三郎

黒島印 醬油
品質本位 薄利多賣主義
味しくて一割のきくお醤油は
クロシマ醬油醸造元 黒島伊平治
北西線 アロミツソン セルヂツベ街

向井齒科醫院
最新設備を以て、一般治に専す
向井丈一
ロミツソン驛アラサ、アブリメーロデ、マイオ街
郵箱九七番

呼吸器の弱い人
氣候の變り目などに風邪に罹り易い人や慢性の呼吸器病に悩む人は、躊躇なく今直ぐから本肝油を試用なさい。此營養分豊富純良肝油の常用は、風邪、百日咳、氣管支炎、肺炎、其他總ての呼吸器病を豫防し、なほ結核患者など急速に元氣を回復し意外に全快を早めます。
SCOTT & BOWNING 社製
Emulsao de Scotto

Matsufuji
Caixa, 91 Promissão
農産物仲買
内外雜貨並に菓子類及和洋酒類
ブリー細工品取扱
風呂釜、バケツ、メチダ(珈琲用)
▲領事館諸願用紙ありませ
北西線アロミツソン驛郵箱九一
松藤初市

Hotel Yamamoto
清潔、親切を本位として皆様の御便宜を計ひます
山本旅館
ビリグキ町パロン、ド、リオブランコ街
(公園上通り)
山本政義
郵箱二二〇番

葡語研究書類が揃いました
大武和郎著
○ 葡和辞典 定價送料共 貳拾六ミル
○ 和葡辞典 同 同
海外興業社編輯
○ 實用ブラジル語會話書「上製」 拾壹ミル
○ 改訂ブラジル語講習録 同 貳拾ミル
○ 葡語手紙の書方 同 拾參ミル
▼ 葡語に關する書籍は全部取揃へてあります。
品切れにならぬうちに御注文下さい。
Rua Conde de Saxeas 13 Caixa Postal 2995
聖市 **中矢商店**

Hotel Progresso
澤尾旅館
パウリス驛前
モンテビデオ丸 十月廿四日 日本へ
備後丸 十月十七日

HOTEL HANAYA
RUA SAO LUIZ (Ponto de Jardi eiba) Alto Cafezal
御宿 花屋
御泊り心手よい、御觀察に便宜な
共 竹花鐵二一郎
營 赤田重吉
パウリス市延長線アルト・カンエーザル驛

Casa Nipponico
Masutaro e Kawamoto GUARANTAN Noroeste
御旅館 サンパウロ
▼ 清潔と親切が常館の主義 ▲
北西線 アラサッ、驛 郵箱一九〇番
マレシヤル・デ・テオドロ街三〇九
館主 永田忠雄

Hotel S. Paulo
R. Mal. de Theodoro, 309 Araçatuba
御菓子製造所
御進物用—日本菓子上品に且おいしく
宴會用—調製各位の御用に應じ申候
北西線アロミツソン驛郵箱十二番
花田郡 藏

CONFETARIA Bar e Bilhar G.Hanada
Caixa Postal, 12 Promissão Noroeste
玉突臺、上等和洋酒、清涼飲料
御進物用—日本菓子上品に且おいしく
宴會用—調製各位の御用に應じ申候
北西線アロミツソン驛郵箱十二番
花田郡 藏

葡語研究書類が揃いました
大武和郎著
○ 葡和辞典 定價送料共 貳拾六ミル
○ 和葡辞典 同 同
海外興業社編輯
○ 實用ブラジル語會話書「上製」 拾壹ミル
○ 改訂ブラジル語講習録 同 貳拾ミル
○ 葡語手紙の書方 同 拾參ミル
▼ 葡語に關する書籍は全部取揃へてあります。
品切れにならぬうちに御注文下さい。
Rua Conde de Saxeas 13 Caixa Postal 2995
聖市 **中矢商店**

海興店員の大移動

一行の海興は新人の十川計一氏で本部では力行青年の修養教師をしてゐた若手である。廿四日の朝、海興の多いノロ線で出發入殖し、

ノロ線セルケラ、セザール、アグアレーニ兩驛を中心として、十日の如く棉作を續けてきた四

年一日の如く棉作を續けてきた四百家族に餘る邦人借地農者も、年毎に激變する棉の値に七面鳥の顔

色を繰り返すのも愚の骨頂と倍つたものか、それともノロ線の珈琲熱に唆られてか、儲けた小金を握

つて奥裏の珈琲地帯や延長線方面へ棉作の足を洗つて行く家族が多

く、賑りをうけた連中も今年最後の乾坤一擲の一六勝負をやる

ものが多らしい。アグアレーニ驛附近親玉珠の今年の植付面積を一瞥すれば、中村淺次郎氏三

十城、中村源藏氏十五城、井手某の十三城、藤田、高柳各十城等々

で其他も殆ど五乃至七八城位はやる模様である。随つてカマライダ

貨銀も前例を破つて食付六ミルを唱へてゐるとか。

法大學生等の「ピッコロ」襲撃事件 義に伯人マリア・エル・モイラ

女史がフアシスタに就いてオ・コソパ紙に執筆せる一文が、伊人

主筆のフアシスタ新聞イロ・ピッコロ紙との衝突の因となり、ピッコ

州統領の來芭延びる

聖州統領ジュリオ・ブレスナス氏の來芭は本二十八日午後三時と

発表され市の方でも歡迎準備を整つて居たが、昨日になつて延期

した旨公式に通知があつたので、市當局では入口の緑門や街路の装

飾の取除き中であるが、買ひ集めた宴會用の七面鳥には一寸軽い感

を感じてゐるらしい。統領の來芭日程は確かではないが來月十五日

日だと云はれてゐる。

墓まうで 先日芭市のベ・ボ病院でなく、つた中澤茂子の墓詣でにと、宮尾

厚氏及竹内氏は應々アリアンサ殖民地から馬で百五拾キロの途をア

今日を晴れと喜まざる 秩父宮と節子姫の御婚儀 聖上陛下の弟君秩父宮殿下と、松平節子姫との、永久の契りを

結ばせ給ふ御日は十月二日と噂しまつり、九月二十八日と御取極めあり、其の御日出たき二十八日は即ち今日である

大内山の松枝も鳴りを鎮めて、今日を晴れと祝ひ奉るべし祖國の臣民の老若男女から「平民的の宮殿下」「スポーツマン

の總裁」と慕はれ給ふ宮様、今日を晴れの御祝言、當地領事館でも今夕二三の臣民を招いて御祝儀の聲を上げらるゝ由、秩父の官節子姫萬歳！と在伯人殖民共よりも申上げ奉る。

移住組合直轄のクワタ殖民地

來年上半期中には二百五拾家族の移住組合の手で入るゝと噂されて居るクワタ殖民地は、先來中仙次郎氏が主任となつて、山伐道路開きの仕事に着手して居るが、道路開きは

ベンナ驛に居た吉永宗義氏が、カマライダ四十名からを督促してペナ街道を横にされてクワタ殖民地區域へと突進中であるが、目下

伯人所有の土地内にかつて居るクワタ殖民地區域に入る迄は餘す處六キロ位であらうと、吉永氏は言つて居た。

この道路が開通すれば、エストニヤ宗團隊の組織する共産村へは僅か十三四キロにて到着する様になるだらうと。

州統領の來芭延びる 聖州統領ジュリオ・ブレスナス氏の來芭は本二十八日午後三時と発表され市の方でも歡迎準備を整つて居たが、昨日になつて延期した旨公式に通知があつたので、市當局では入口の緑門や街路の装飾の取除き中であるが、買ひ集めた宴會用の七面鳥には一寸軽い感を感じてゐるらしい。統領の來芭日程は確かではないが來月十五日日だと云はれてゐる。

墓まうで 先日芭市のベ・ボ病院でなく、つた中澤茂子の墓詣でにと、宮尾厚氏及竹内氏は應々アリアンサ殖民地から馬で百五拾キロの途をア

今日を晴れと喜まざる 秩父宮と節子姫の御婚儀 聖上陛下の弟君秩父宮殿下と、松平節子姫との、永久の契りを結ばせ給ふ御日は十月二日と噂しまつり、九月二十八日と御取極めあり、其の御日出たき二十八日は即ち今日である

大内山の松枝も鳴りを鎮めて、今日を晴れと祝ひ奉るべし祖國の臣民の老若男女から「平民的の宮殿下」「スポーツマンの總裁」と慕はれ給ふ宮様、今日を晴れの御祝言、當地領事館でも今夕二三の臣民を招いて御祝儀の聲を上げらるゝ由、秩父の官節子姫萬歳！と在伯人殖民共よりも申上げ奉る。

移住組合直轄のクワタ殖民地 來年上半期中には二百五拾家族の移住組合の手で入るゝと噂されて居るクワタ殖民地は、先來中仙次郎氏が主任となつて、山伐道路開きの仕事に着手して居るが、道路開きはベンナ驛に居た吉永宗義氏が、カマライダ四十名からを督促してペナ街道を横にされてクワタ殖民地區域へと突進中であるが、目下伯人所有の土地内にかつて居るクワタ殖民地區域に入る迄は餘す處六キロ位であらうと、吉永氏は言つて居た。

この道路が開通すれば、エストニヤ宗團隊の組織する共産村へは僅か十三四キロにて到着する様になるだらうと。

州統領の來芭延びる 聖州統領ジュリオ・ブレスナス氏の來芭は本二十八日午後三時と発表され市の方でも歡迎準備を整つて居たが、昨日になつて延期した旨公式に通知があつたので、市當局では入口の緑門や街路の装飾の取除き中であるが、買ひ集めた宴會用の七面鳥には一寸軽い感を感じてゐるらしい。統領の來芭日程は確かではないが來月十五日日だと云はれてゐる。

墓まうで 先日芭市のベ・ボ病院でなく、つた中澤茂子の墓詣でにと、宮尾厚氏及竹内氏は應々アリアンサ殖民地から馬で百五拾キロの途をア

今日を晴れと喜まざる 秩父宮と節子姫の御婚儀 聖上陛下の弟君秩父宮殿下と、松平節子姫との、永久の契りを結ばせ給ふ御日は十月二日と噂しまつり、九月二十八日と御取極めあり、其の御日出たき二十八日は即ち今日である

受信器

▲ガムサ未開地開拓の一合機女子は、無線機を携へて、日米の感電を私たちに與へ、またガムサの曠野に響く機音は、女としての美しさ、ロカボナにカザメントの調子になつて、猛牛に、その機音を發した男がある。時をあらはに、その機音を、男と女と、地獄と、

▲ノロ線中では、リスが第一だが、將來のノロ線首領はアグアレーニ、時代が來ます。ノロ線首領はアグアレーニ、時代が來ます。ノロ線首領はアグアレーニ、時代が來ます。

▲入社二人 是で、パウリススタ線ムツカ驛殖民地に居る福岡縣人岩本義氏は、去る十九日より本社へ入社。

▲去る五月マニラ丸にて來伯され一時リオ市滞在、後ちアリアンサ殖民地第三區力行農園宮尾氏宅に居た芳野女子さんは、去る十一月日本社へ入社。

測量建築製圖 土地分割 其他一切 エンヂネーロ 岡本專太郎

Dr. K. Daian MEDICO OPERADOR E PARTEIRO E. Araçatuba L. Noroeste

Engenheiro Civil S. Okamoto

内外科 産科婦人科 ドットル 大庵喜八

HOTEL JAPONEZ EM FRENTE A ESTAÇÃO NOROESTE BAURU 日本旅館

訂正

第一面大坂商船會社汽船發着廣告中十一月五日サントス着マニラ丸とあるは「ハワイ丸」の誤植

去る八月十五日サントス入港の「マニラ丸」丸便乘當地入植者の荷物中左記二ヶ紛失致居候間、一誤送被致候向有之候は、午御手數御轉送被下度願上候

一、中 竹行李 壹箇 T-I印 荷主 石井退治

一、大 竹行李 壹箇 記入名 荷主 宮村春茂

尚同便入植者荷物中左記四ヶの荷物混入誤着致し居候も、行先不明に付御心當りの方は御通知被下度轉送可申候

山本政雄 鳥取縣人 箱物二ヶ フトン包一ヶ

高木一馬 熊本縣人 フトン包一ヶ

以上 アリアンサ移住地

伯國語を解する文書係 一名

普通店員 一名

以上二名募集す 御希望の方は文通又は御來談願ひます

店員募集

日本食料品各種及日本酒 教科書類、蓄音器及ジスコ 蓄音機は七インチ蓄音半打付にて完全なる機械特價百ミルの品より色々

右最近の便船にて豊富に着荷しました 今回は値段も精々お安く致しました

ノロエステ線 リンス市

カザベルメーヤ 澁谷商會

カザベルメーヤ

澁谷商會

カザベルメーヤ

澁谷商會

カザベルメーヤ

澁谷商會

カザベルメーヤ

澁谷商會

